



entradas

STARTERS . VORSPEISEN . ENTRÉES

PETISCOS (CADA) // 5,00 €

“petiscos” (each)
Häppchen (je portion)
encas (unité)

LAPAS NA FRIGIDEIRA // 14,50 €

e bolo do caco com manteiga de alho
grilled limpets and “bolo do caco”
with garlic butter
Napfschnecken in der Pfanne
mit Fladenbrot „Bolo do Caco“ mit Knoblauchbutter
patelles à la poêle et pain typique de madère
au beurre à l’ail

CREME COM OS LEGUMES DO DIA // 7,00 €

vegetable cream soup of the day
Cremesuppe mit unserem Tagesgemüse
velouté avec nos légumes du jour

peixes

FISH . FISCH . POISSON

SUGESTÃO DO CHEF // 15,00 €

chef’s suggestion
Vorschläge des Küchenchefs
suggestion du chef

O BACALHAU QUE QUERIA SER À BRÁS // 17,00 €
a famosa receita portuguesa interpretada ao nosso estilo
the codfish that wanted to be “à brás”
the famous portuguese recipe interpreted by us

Der Stockfisch der „à Brás“ sein wollte unsere
interpretation dieses berühmten portugiesischen Rezepts
la morue soi-disant « à brás »
la fameuse recette portugaise interprétée à notre façon

FILETE DE ESPADA PRETA // 16,50 €

com crosta de tomate, cebola, azeitona,
broa de milho com beurre blanc e trio de batata chips
black scabbard fish fillet with a crust of tomato,
onion, olive, corn bread with white butter sauce
and potato trio crisps

Filet vom schwarzen Degenfisch mit Tomaten Kruste,
Zwiebel, Oliven, Maisbrot mit Beurre Blanc
und Kartoffelchips trio

filet de sabre noir en croûte de tomates, oignons, olives,
pain de maïs avec beurre blanc et chips trio

BIFE DE ATUM COM MOLHO VILÃO // 17,50

tuna steak with wine and vinegar sauce
Thunfischsteak mit VilhãoSauce
steak de thon à la sauce « vilão »

CARNES

MEAT . FLEISCH . VIANDE

SUGESTÃO DO CHEF // 15,00 €

chef’s suggestion
Vorschläge des Küchenchefs
suggestion du chef

FRANGO TANDOORI AVISTA // 19,50 €

avista tandoori chicken
Tandoori-Hähnchen Avista
poulet tandoori avista

PÁ DE BORREGO ASSADO // 19,50 €

roasted lamb
Gebratenes Lammfleisch
agneau rôti

BIFE DA VAZIA GRELHADO // 20,50 €
(NOVILHO +/- 220 GR)

com batata do dia, cebola caramelizada e cogumelos,
manteiga café de paris ou molho de pimenta ou bearnês
grilled sirloin steak (beef +/- 220 gr)
with potatoes of the day, caramelised onion and mushrooms,
café de paris butter or pepper sauce or béarnaise sauce

Gegrilltes Rindersteak (+/- 220 g)
mit beilage frische Kartoffeln, karamalisierte Zwiebel
und Pilze, Butter Café de Paris oder Pfeffer Sauce
oder Sauce Béarnaise

entrecôte grillée (+/- 220 gr)
pommes de terre fraîches, d’oignons caramélisés
et de champignons, beurre café de paris
ou sauce au poivre ou sauce béarnaise

VEGETARIANO

VEGETARIAN . VEGETARISCH . VÉGÉTARIEN

TOFU GRELHADO COM CROSTA DE GREMOLATA // 14,00 €

legumes grelhados e pesto tomate
grilled tofu with gremolata crust,
grilled vegetables and tomato-pesto
Gegrillter Tofu mit Gremolata-Kruste,
gegrilltem Gemüse und Tomatenpesto

tofu grillé avec croûte de gremolata,
légumes grillés et pesto de tomates

RAVIOLI BISTRÔA // 13,50 €

sobremesas

DESSERTS

SUGESTÃO DO CHEF // 5,50 €

chef’s suggestion
Vorschläge des Küchenchefs
suggestion du chef

FRUTA FRESCA // 6,00 €

freshly prepared fruit
Frisches Obst
fruits frais

A NOSSA SELEÇÃO DE QUEIJOS (4 PEÇAS) // 17,50 €

our cheese selection (4 pieces)
Unsere Käseauswahl (4 stück)
notre sélection de fromages (4 pièces)

PARIS > LISBOA > FUNCHAL // 6,50 €

de paris a massa choux,
de lisboa o creme do pastel de nata,
do funchal o bolo mel
paris > lisbon > funchal
from paris the choux pastries,
from funchal the custard tart filling,
from funchal the honey cake

paris > lisbonne > funchal
de paris la pâte à choux,
de lisbonne la crème du pastel de nata,
de funchal le gâteau au miel

Paris > Lissabon > Funchal
Aus Paris die Brandmasse,
aus Lissabon die Creme der Pastel de Nata,
aus Funchal der Honigkuchen

CRÈME BRÛLÉE DE BAUNILHA // 6,50 €

vanilla . Vanille . à la vanille

SELEÇÃO DE SORVETES OU GELADOS

selection of sorbets or ice creams
Auswahl verschiedener Sorbets und Eissorten
sélection de sorbets ou de glaces

1 bola (scoop . Kugel . boule) // 2,00 €

2 bolas (scoop . Kugel . boule) // 4,00 €

3 bolas (scoop . Kugel . boule) // 5,50 €



PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE ALERGIAS,
menus especiais sem glúten, bebés e / ou crianças
consulte a nossa equipa antes de efetuar o pedido, obrigado . . .

FOR MORE INFORMATION ON SPECIAL MENUS FOR ALERGIES,
intolerances, babies and/or children, consult our team
before making your order, thank you . . .

WEITERE INFORMATIONEN ZU ALLERGIEN,
Glutenfreien Menüs, Babys und / oder Kinder fragen unser Team
bevor Sie Ihre Bestellung aufgeben, Danke . . .

POUR TOUTE INFORMATION SUR LES ALLERGIES,
menus sans gluten, bébés et/ ou enfants veuillez
consulter notre équipe avant d’effectuer votre commande, merci . . .

cervejas

BEERS . BIER . BIÈRES

PRESSÃO (PEQUENA) // 3,50 €

draught (small) . vom fass (kleines) . pression (petite)

PRESSÃO (GRANDE) // 5,50 €

draught (large) . vom fass (grosse) . pression (grande)

NACIONAL (PILSENER OU PRETA) // 4,00 €

national (pilsner or stout)
portugiesische marken (pilsner oder stout)
nationale (pilsner ou stout)

INTERNACIONAL // 5,00 €

international . internationale

CIDRA

CIDER . CIDRE

SOMERSBY // 5,50 €

refrigerantes

SOFT DRINKS . SODAS . ERFRISCHUNGSGETRÄNKE

ICE TEA, COCA-COLA, COCA-COLA ZERO, SPRITE // 3,50 €
GINGER ALE, FANTA LARANJA OU ANANÁS, BRISA MARACUJÁ
fanta orange or pineapple, brisa passion fruit
fanta orange oder ananas, brisa passionsfrucht
fanta orange ou ananas, brisa fruits de la passion

SUMOS

JUICES . SÄFTE . JUS DE FRUITS

LARANJA, ANANÁS, PESSÊGO, MAÇÃ // 3,50 €
FRUTOS VERMELHOS, MANGA/LARANJA, ANANÁS/CÓCO
orange, pineapple, peach, apple, red berries,
mango/orange, pineapple/coconut

orange, ananas, pfirsich, apfel, rote früchte,
mango/orange, ananas/kokos
orange, ananas, pêche, pomme, fruits rouges,
mangue/orange, ananas/noix de coco

SUMOS NATURAIS

FRESH JUICES . FRISCHE SÄFTE . JUS DE FRUITS NATURELS

LARANJA, ANANÁS, KIWI // 5,00 €

orange, pineapple, kiwi
orange, ananas, kiwi

águas

WATER . WASSER . EAUX

MINERAL SEM OU COM GÁS // 2,50 € (37,5 CL.) 5,00 € (75 CL.)
mineral still or sparkling
stilles mineralwasser oder mit kohlsensäure
minérale plate ou gazeuse

ÁGUA TÓNICA

TONIC WATER . TONICWASSER . EAU TONIQUE

NORDIC // 3,50 €

FEVER TREE INDIAN // 4,50 €
MEDITERRANEAN, ELDERFLOWER, LEMON TONIC

CAFÉ

COFFEE . KAFFEE

VÁRIOS SABORES DE CAFÉ DISPONÍVEIS
different coffee flavours available
verschiedene Kaffeesorten verfügbar
diverses saveurs de café disponibles

ESPRESSO OU DESCAFEINADO // 3,50 €
espresso or decaffeinated
espresso oder entkoffiniertes espresso
espresso ou décaféiné

DUPLO // 4,00 €
double . doppelter espresso

COM LEITE // 3,50 €

with milk . mit milch . au lait

CAPPUCCINO OU MACCHIATO // 4,50 €

SELEÇÃO DE CHÁ // 3,50 €
tea selection . Verschiedene Tee . selection de thé



nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert,
pode ser cobrado se não for solicitado ou utilizado pelo cliente

no dish, food product or drink, including the couvert,
may be charged if not requested or used by the client

kein Gericht, Essen oder Trinken, inklusive Eintritt,
wird durchgeführt, wenn nicht vom Client
oder verbraucht wird

aucun plat, produit alimentaire ou boisson,
y compris les hors-d’oeuvre, ne peut être facturé
s’il n’est pas demandé ou consommé par le client

portobay discounts

10% GOURMET & PRESTIGE
15% PRESTIGE GOLD



WWW.BISTR04RESTAURANT.COM

